

Appel de soumission des offres

Republication

Appel d'offre N° 001-2025-PAFFA

Référence : Appel d'offre N° 001-2025-PAFFA	Date: February 19, 2026
---	-------------------------

Cher(ère) Monsieur, Madame,

Dans le cadre du Projet Promotion de l'Accès au Foncier et au Financement Agricole -PAFFA mandaté par le Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale des Pays-Bas et mis en œuvre par UTAP, en partenariat avec L'Union tunisienne de l'agriculture et de la pêche (UTAP) vous invite à soumettre une offre pour **« Une cabine installée sur une camionnette pour mener une campagne de sensibilisation au profit des agriculteurs ».**

Cet appel d'offres comprend les annexes suivantes, qui doivent servir de référence lors de la préparation de votre offre :

- Annexe A : Critères d'évaluation
- Annexe B : Termes de référence / Spécifications techniques
- Annexe C : Bordereau de prix

Les offres doivent parvenir par rapide poste ou déposées au Bureau d'ordre central de l'UTAP sous pli fermé à l'adresse suivant (06 Rue de l'assistance par avenue Alain Savary Cité EL Khadra 1003 Tunis), le cachet du Bureau d'ordre faisant foi.

L'offre doit envoyer dans une enveloppe fermée qui ne porte aucune indication à l'extérieur qui permet de connaître le soumissionnaire sauf la mention à ne pas ouvrir, « Appel d'offre N° 001-2025-PAFFA »



UTAP n'est pas tenue d'accepter une offre, ni d'attribuer un contrat, ni d'être responsable des coûts associés à la préparation et à la soumission d'une offre par un soumissionnaire, quel que soit le résultat ou le déroulement du processus de sélection.

UTAP encourage chaque fournisseur potentiel à éviter et à prévenir les conflits d'intérêts, en divulguant si l'un de son personnel a été impliqué dans la préparation des exigences, la conception des spécifications, les estimations de coûts et d'autres informations utilisées dans le cadre de cet Appel d'offres (ITB).

En soumettant une offre en réponse à cet Appel d'offre, les soumissionnaires confirment leur acceptation intégrale des Conditions générales de UTAP pour l'acquisition de biens ou de services, et la Politique de paiement où le paiement est effectué dans les 30 jours après la livraison du service sur présentation d'une facture complète et correcte.

Pour toute question/clarification relative à cet appel d'offres avant 72h de la date limite de soumission des offres, veuillez contacter L'UTAP à l'adresse projet.paffa@utap.com.tn et mentionner Clarification ITB No. N°001-2025-PAFFA dans la section objet de votre e-mail.

Date limite de soumission des propositions : Au plus tard : 10/03/2026

Temps : 13h00 heure locale de Tunis, Tunisie.

Cordialement,

Projet Promotion de l'Accès au Foncier et au Financement Agricole -PAFFA



ANNEXE A

CRITÈRES D'ÉVALUATION

A. CRITÈRES MINIMAUX D'ÉLIGIBILITÉ

- **Statut légal :**

Le soumissionnaire doit être une entité légalement enregistrée et fournir les justificatifs correspondants, tels que le RNE ou la patente.

Exigences fiscales :

Le soumissionnaire doit être enregistré auprès de l'autorité fiscale du pays concerné. Il doit présenter un certificat de conformité fiscale valide ainsi que la déclaration du dernier trimestre du CNSS.

- **Éligibilité :**

Le fournisseur doit attester, par lettre d'auto-attestation, qu'il n'est ni suspendu ni radié ni autrement identifié comme inéligible par une organisation des Nations Unies, le Groupe de la Banque mondiale ou toute autre organisation internationale, conformément à la clause 22 de l'annexe A du présent ITB.

- **Historique des litiges :**

Le soumissionnaire doit confirmer, par lettre d'auto-attestation, qu'il n'a fait l'objet d'aucune décision judiciaire ou arbitrale défavorable au cours des trois dernières années.

- **Faillite :**

Le soumissionnaire doit confirmer, par lettre d'auto-attestation, qu'il n'a pas déclaré faillite, qu'il n'est pas impliqué dans une procédure de faillite ou de mise sous séquestre et qu'aucun jugement ou action en justice susceptible de nuire à ses opérations n'est en cours.

- **Certificats et licences :**

Le soumissionnaire doit détenir et présenter tous les certificats et licences requis :



Autorisation du fabricant ou procuration lorsqu'il agit en tant qu'agent, si le soumissionnaire n'est pas un fabricant ;

Nomination officielle comme représentant local s'il soumet une offre au nom d'une entité située hors du pays ;

Certificats de qualité des biens ;

Catalogues ou brochures produits (fiches techniques) attestant la conformité aux spécifications techniques mentionnées à l'annexe B ou, à défaut, un lien vers le site web du fabricant ;

Déclaration précisant si des licences d'importation ou d'exportation sont nécessaires pour les biens proposés, y compris toute restriction liée au pays d'origine, à la nature d'usage simple ou double et à la destination finale ;

Attestation confirmant que de telles licences ont déjà été obtenues par le passé et engagement d'obtenir toutes celles requises en cas d'attribution du marché.

B. CRITERE DE QUALIFICATION

• Expérience précédente

Le soumissionnaire doit justifier d'un minimum de 5 à 7 ans d'expérience pertinente dans le domaine. Il doit fournir des justificatifs à l'appui.

Il doit également démontrer avoir exécuté au moins deux contrats de valeur, de nature et de complexité similaires au cours des trois dernières années. Pour une co-entreprise, un consortium ou une association, toutes les parties doivent répondre cumulativement à cette exigence.

Les copies des contrats, bons de commande et la liste des références doivent être fournies en appui.

• Situation financière

Le soumissionnaire doit présenter un chiffre d'affaires annuel moyen minimum de 150 000,000 DT sur les deux dernières années. Pour une co-entreprise, un consortium ou une association, toutes les parties doivent répondre cumulativement à cette exigence.



Il doit également démontrer la solidité actuelle de sa situation financière et indiquer sa rentabilité potentielle à long terme en soumettant des états financiers audités (bilans avec toutes les notes y afférentes et comptes de résultats) pour les trois dernières années.

Les états financiers vérifiés ou les relevés bancaires des trois dernières années doivent être fournis en appui.

ANNEXE B

TERMES DE REFERENCE/ SPECIFICATIONS TECHNIQUES

- **A propos PAFFA :**

Dans le cadre du Projet Promotion de l'Accès au Foncier et au Financement Agricole -PAFFA mandaté par le Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale des Pays-Bas et mis en œuvre par IDLO Tunisie, en partenariat avec L'Union tunisienne de l'agriculture et de la pêche (UTAP) vous invite à soumettre une offre pour « Une cabine installée sur une camionnette pour mener une campagne de sensibilisation au profit des agriculteurs ».

- **Termes de référence / Spécification Techniques :**

Base véhicule et châssis de la cabine

- ❖ **Base du véhicule:**

- Le coffre sera monté sur une camionnette 2 portes 2x4 Great Wall Wingle 5.
- Dimensions du coffre selon constructeur : 2280 (L) x 1520 (W)
- Le véhicule est équipé actuellement d'une cabine normale qui sera remplacée par la cabine et son châssis

- ❖ **Châssis cabine :**

- Extension du châssis pour supporter la carrosserie à l'arrière du véhicule et installation d'un pare-chocs inversé.
- Acier, longerons avec section en "C" et traverses tubulaires
- Traitement anticorrosion par immersion complété par une cataphorèse et caisson galvanisé
- Protection anticorrosion pour toute construction et zones de carrosserie galvanisées en zinc et/ou cataphorèse ; utilisation de panneaux galvanisés

- ❖ **Cabine et composantes**

Constructions conformes aux recommandations du fabricant, au code de la route national et aux normes de sécurité :

Dimensions du coffre sans la cabine du conducteur :

- Longueur intérieure : min. 2.5 m
- Largeur intérieure : min. 1.9 m
- Hauteur intérieure : min. 1.8 m

1- Construction :



- Le corps cellulaire entièrement en polyester se compose d'un corps autoportant constitué de panneaux de type sandwich avec une âme en mousse de polyuréthane hautement isolante. Une couche en polyester teintée dans la masse constitue les faces intérieures et extérieures des murs.
- Le sol et le caisson doivent être systématiquement isolés car c'est par ces deux surfaces que se font les déperditions de chaleur.
- Les panneaux doivent être encastrés les uns dans les autres par des feuillages, une colle polyuréthane créant le lien entre eux.

2- Epaisseur des panneaux :

- Parois verticales : min 30 mm
- Plancher : min 45 mm
- Toit : min 45 mm

3- Dimensions extérieures de l'espace de chargement :

- Longueur intérieure : min. 2.5 m
- Largeur intérieure : min. 1.9 m
- Hauteur intérieure : min. 1.8 m

La carrosserie de la cabine doit être autoportante. Cela signifie que cette carrosserie peut être déposée et reposée sur un autre véhicule identique lors de la nécessité le changement du véhicule, ou que le véhicule de base n'est plus utilisable à la suite d'un accident par exemple.

Il est préférable que la cabine soit, si possible, adapté à d'autres marque et modèle.

Portes et fenêtres :

1- Porte d'accès pivotante :

- En aluminium, équipée d'une serrure et d'un dispositif de verrouillage pour maintenir les portes ouvertes en position à 180°
- Largeur max. 70 cm
- Porte arrière en deux parties, battante, avec escalier
- Positionnement au centre de l'extrémité arrière de la caisse (espace de la salle de réunion)
- Avec fenêtre transparente à chaque étage supérieur (verre de sécurité), remplissage avec panneau isolant
- Serrure de sécurité à 1 point, dispositif de verrouillage pour maintenir les portes ouvertes en position à 90° et 180°.
- Accès par un escalier escamotable en acier stocké sous la caisse/le châssis de la camionnette.

2- Fenêtre, mécanisme coulissant, avec option moustiquaire et rangement pour cassette, verre de sécurité :

- 1 fenêtre transparente dans la partie salle de réunion, côté gauche du coffre
 - Dimensions : minimum 45 cm x 45 cm
- Avec baie acrylique projetable, store occultant et moustiquaire incorporée



- Positionnement : par rapport à l'aménagement intérieur

Store rétractable contre le soleil et la pluie fine

- Fixé au bord supérieur du côté droit du coffre
- Longueur : min. 2.5 m
- Matériaux : toile non transparente imputrescible selon les normes en vigueur pour les textiles d'extérieur (résistant à l'humidité, aux rayons UV et aux rayures)
- Couleur : blanc/beige/bleu/vert

Habillage externe durable :

- L'habillage externe sera défini avec les partenaires de l'IDLO et l'UTAP pour donner suite à la passation du marché.
- L'Habillage couvrira les trois faces de la cabine (droite, arrière et gauche) y inclus la porte arrière

Aménagement intérieur du coffre

La cabine arrière sera divisée en 2 parties :

- Un espace de réunion/bureau
- Un espace de stockage

1. L'espace de réunion/bureau sera composé comme suit :

- Maximum deux bancs parallèles identiques (un à gauche et un à droite) fixés avec des coffres en dessous ou en forme de L à droite ou à gauche de la cabine.
- Dimensions des bancs :
 - Longueur : min 1.5 m combiné
 - Largeur : 45 cm maximum
- Les bancs doivent être confortables et rembourrés
- Les plateaux des bancs sont relevables pour permettre l'accès à un coffre de rangement situé en dessous.
- Une table rectangulaire avec support fixe, de dimensions 0,8 m x 0,8 m, dont les côtés sont rabattables pour faciliter le passage.
- Min 1 prise de courant 220 V (à gauche et/ou à droite).

2. L'espace de stockage

Cet espace est réservé pour le stockage des équipements de sensibilisation et d'autres équipements. Le soumissionnaire est dans la capacité de proposer d'autres alternatives pour le stockage dans la cabine et afin de profiter au maximum de l'espace disponible, sinon, il faut respecter les spécificités suivantes :

- Mur de séparation en aluminium ou autre matière compatible si nécessaire
- Une porte coulissante en accordéon avec serrure et clé placé au milieu du mur de séparation largeur max. 70 cm
- Un ensemble d'armoire avec porte et serrure placé à droite et à gauche de la porte accordéon

- Revêtement de sol en PVC durable conforme aux normes

3- Ceintures et Point d'ancrage/arrimage

La cabine transportera des chaises et tables pliables et équipements nécessaires pour l'accueil des bénéficiaires des campagnes de sensibilisation

- Min deux points d'arrimage pour des sangles/ ceinture de serrage
- Min deux Ceintures d'arrimage, de serrage de charge et de fixation de type cliquet

4. Autres exigences

- Fixation solide des différents éléments à chaque emplacement identifié.
- Toutes les fixations de l'équipement concernant les compartiments de la cabine et les accessoires extérieurs doivent être effectuées conformément aux réglementations de circulation routière et de sécurité en vigueur.
- Le soumissionnaire doit présenter des conceptions et des plans détaillés du coffre du véhicule conformément aux exigences spécifiées et aux schémas fournis (voir les documents joints).
- Pour la mise en service, l'entretien et l'utilisation, le soumissionnaire (fournisseur) fournit un guide d'utilisation en français, avant la livraison de la cabine.
- Le Cabine dans son intégralité doit être homologué par le constructeur automobile pour la Tunisie.
- Le soumissionnaire sélectionné est responsable de la fourniture de tous les documents/formulaires pour l'immatriculation de la cabine en Tunisie, si nécessaire.
- Tous les produits doivent être certifiés CE

Il est obligatoire que la marque de chaque type de matériel faisant l'objet de l'offre soit bien représentée en Tunisie et que son représentant dispose d'un service après-vente.

❖ Projection et Sonorisation

Ecran de projection et sonorisation

- Intégration sur le côté droit sous l'ombrière d'un affichage LED ou LCD de min 160 cm de diagonale ou autre équipement adapté
- Résolution minimum Full HD 1080P
- Affichage à Nits élevé adapté pour vision externe et à forte à moyenne exposition
- Sonorisation adaptée pour une exposition externe
- Affichage étanche et résistant aux égratignures
- Affichage résistant aux déplacements sur des routes et des pistes agricoles

Système électrique pour l'alimentation de tous les équipements et de l'éclairage de la cabine



L'autonomie électrique est augmentée par la présence d'un ensemble de panneaux solaires avec régulateurs de charge connectés aux 2 batteries embarquées pour alimenter la cabine et ses équipements et par un générateur.

❖ **Système d'alimentation électrique par énergie solaire**

Panneaux solaires sur l'ensemble de la toiture du coffre

- Nombre de panneaux : en fonction de la consommation électrique globale calculée (hors climatisation)
- Montage sur le toit : spoiler en aluminium
- Tension maximale du système : adapté pour la capacité de la cabine
- Degré de protection IP : IP 65
- Capacité de charge : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Puissance nominale Pmax : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension en circuit ouvert : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension MPP : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Connexion du câble solaire étanche et résistante aux vibrations
- Installation robuste conforme aux spécifications des véhicules et de la sécurité routière

Câble solaire 1x4 mm²

- Tension nominale : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension d'essai alternative : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension maximale admissible : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine

Câble de batterie

- Longueur du câble : selon l'arrangement proposé par le soumissionnaire selon le plan
- Embouts de câble (pour le contrôleur de charge)
- Fusible 30A inclus dans le câble

Régulateur de charge solaire

- Nombre de régulateurs de charge solaire : en fonction de la consommation électrique globale calculée (hors climatisation)
- Tension de la batterie (sélection automatique) : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Courant de charge nominal : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension maximale du circuit ouvert PV : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Nombre de batteries : en fonction de la consommation électrique globale calculée (hors climatisation)
- Batterie au lithium de 12 V selon la consommation électrique totale calculée et adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension de charge : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Courant de charge maximum : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Durée maximale de stockage à 25°C : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Poids : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine

Contrôleur de charge pour la charge de la batterie via le courant

- Tension d'entrée : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Tension de la batterie : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Types de batteries adaptés : batteries au plomb et batteries au lithium
- Rendement de pointe : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine

Onduleur pour la conversion de 12V en 230V pour les équipements électriques

- Puissance : en fonction de la consommation électrique globale calculée (hors climatisation)
- Plage de tension d'entrée : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine-
- Tension de sortie : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine

❖ Générateur mobile silencieux avec espace de stockage

- Conçu pour alimenter les équipements électroniques externes (vidéoprojecteur, matériel de sonorisation, ordinateurs portables, etc.
- Positionnement : accessible de l'extérieur par un grand tiroir verrouillable situé sur le côté droit de la porte coulissante de la camionnette (derrière la porte passager), en utilisant l'espace de stockage sous le plan de travail dans le laboratoire.
- Puissance maximale : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Puissance continue : adapté pour la capacité et le besoin de la cabine
- Régulation de la tension : onduleur
- Prises : min 2x 230 V, 1x 12 V, USB en option
- Type de moteur : 4 temps, refroidi par air, OHV ou meilleur
- Type de carburant : essence ou électrique.
- Autonomie : minimum 4 heures
- Caractéristiques supplémentaires : Système de démarrage facile, indicateur de niveau d'huile bas, indicateur de surcharge

❖ Système électrique et éclairage

Système électrique :

- Kit 12 V avec chargeur
- Min 1 pile au lithium : minimum 200 Ah pour alimenter tous les appareils électriques du coffre, à l'exception de la climatisation ;
- Minimum 2 prises intérieures 220 V

Éclairage électrique :

- Toutes les zones de la camionnette doivent disposer d'un nombre suffisant d'éléments lumineux émettant



Destination : Union Tunisienne de l'Agriculture et de la Pêche, 1001 Tunis, Tunisie

Installation : l'offre comprend aussi le démontage du coffre actuel et l'installation complète de la cabine sur la camionnette propriété de l'UTAP

Mise en marche : Démonstration et mise en marche de tous les équipements et outils équipés dans la cabine et pour les outils électriques, il est impératif d'ajouter les instructions et les guides du constructeur.

Formation

Objectif de la formation : Introduction aux composants de la cabine, à la fonctionnalité, au fonctionnement / à la maintenance / à l'entretien, ainsi que ses systèmes embarqués.

Durée : 1 jour

Nombre de participants à la formation : 15



Quel est le niveau de qualification des participants ? Compréhension de base de l'équipement de la cabine ; pas d'expérience préalable avec les composants électriques de la cabine.

Langue de la formation : Français

Garantie

La garantie minimum des équipements électroniques est de minimum 1 an et inclure une garantie de 1 an minimum pour les matériaux de la cabine.

ANNEXE C

BORDEREAU DE PRIX

Le bordereau de prix doit fournir une ventilation détaillée des coûts. Fournissez des chiffres distincts pour chaque groupe fonctionnel ou catégorie, y compris toutes les taxes applicables.

Le format indiqué dans le tableau ci-dessous doit être utilisé lors de la préparation du barème de prix. Le format comprend des dépenses spécifiques, qui peuvent ou non être requises ou applicables, mais sont indiquées à titre d'exemple.

Tableau 1 : Offre pour La cabine conforme aux Spécifications techniques et exigences (Voir Annexe B) :

Lot	Nom de l'article	Description	Unité de mesure	Quantité	Conformité aux spécifications techniques (Annexe C)	Prix unitaire en TND - Dinars Tunisien	Montant total en TND - Dinars Tunisien
1	Une Cabine	Voir annexe B	Unité	1	<input type="checkbox"/> Conforme <input type="checkbox"/> Non conforme. Spécification alternative proposée (veuillez joindre)		

Coût total des biens

Fret (coût du transport / livraison)

Autres charges (veuillez préciser)

Taxes / TVA (19 %)

Total Toutes Taxes Comprises (TTC)

Tableau 2 : Offre de services après-vente et autres conditions :

Autres Informations	Réponses		
	Oui, nous nous y conformerons	Non, nous ne pouvons pas nous y conformer	Si vous ne pouvez pas vous conformer, veuillez indiquer une contre-proposition
Délai de livraison et adresse			
Exigences en matière de service après-vente			
a) Installation de la cabine			
b) Démonstration de mise en marche (cabine matériel)			
c) Formation (utilisation cabine matériel)			
d) Garantie (matériel)			

<p>Nom, fonction et signature du soumissionnaire</p> <hr/> <p>Dûment autorisé à signer la présente offre</p> <p>Date de l'appel d'offres</p>	<p>Cachet du soumissionnaire</p>
--	----------------------------------

**Président de l'Union Tunisienne
De l'Agriculture et de la Pêche
Moez Ben ZAGHDENE**

